Scans: amyused Translation: fencer_x

Cleaning: paula Typesetting: fencer_x

The frequency with which Sempai visits my class has been bothering me lately.
SEMPAI
I just saw you this morning
Myaa-chan!
THANK YOU VERY MUCH...
I don't like sweet things, so this is actually good
They're not really sweet is that okay?
As thanks for the manga!
I MADE SOME COOKIES IN HOME-EC EARLIER, SO YOU CAN HAVE THEM!
OKAY!
SEE YA!
ISN'T HE KIND OF A BAD-BOY? ARE YOU OKAY .?
I'M FINE...
He's actually really nice
!?
WAIT, WHAT?! YOU'RE CLOSE ENOUGH WITH THAT SEMPAI THAT HE GIVES YOU HOME-MADE COOKIES?!
NO!!

2 WE MEET AGAIN

I HEAR SASAKI'S BEEN DROPPING BY YOUR CLASSROOM A LOT LATELY. ARE YOU ALL RIGHT?
Hirano
Committee sempai
MIYANO
HIRANO-SEMPAI!!
HELL NO.
Okay~
Look over this stuff
I'M PERFECTLY... NOT ALL RIGHT, BUT IF YOU PROVIDE ME WITH SOMETHING TO GET EXCITED ABOUT, THEN I'M SURE I'LL BE TOTALLY FINE!
KONK
I SAW LAUGHING AS YOU CHATTED WITH A FIRST-YEAR BOY FROM CLASS 1A IN THE BASKETBALL CLUB WITH A LOVELY SMILE!
BUT I SAW YOU!
OH MAN, BUT THE ROOMMATE TROPE IS TASTY IN AND OF ITSELF...!!! THANK YOU SO MUCH!
WE'RE JUST ROOMMATES, THAT'S ALL.
You already hit me!
Yeah, but I didn't kick you
DON'T GET THE WRONG IDEA.
I'll kick you
I...I'M SORRY, MY APOLOGIES. MY EXCITEMENT GOT A LITTLE OUT OF HAND...

Miyano's fuel

touched
SEMPAI...
You're a precious kouhai of mine, after all!
WELL, I'M THE ONE WHO TOLD HIM WHICH CLASS WAS YOURS, SO I JUST WANTED TO MAKE SURE HE WASN'T CAUSING ANY TROUBLE
RATTLE
Is Myaa-chan around??
PLEASE DO. THANK YOU
You're so cool, Sempai!
...I'LL TAKE HIM WITH ME WHEN I LEAVE.
I DO! I DO NEED SOMETHING THOUGH!
I TOLD YOU TO STOP HANGING AROUND OTHER CLASS YEARS' ROOMS UNLESS YOU NEED SOMETHING SPECIFIC.
CRACK
CRACK
OWOWOWOW!!
HIRANO! MY JOINTS! THEY DON'T BEND THAT WAAAAY!!
EH? WHAT WHAT WHAT?
CRACK

You feel a little bad for him

Looking out for his own well-being

IT WAS FUNNY! I THINK I LIKE GAG STORIES.
SO UMM, HOW... WAS THE MANGA?
I SEE...
WHAT'RE YOU WRITING DOWN?
scribble
I'M LEARNING YOUR PREFERENCES SO I CAN USE IT TO DETERMINE MY NEXT CHOICE.
Hmm, you might like this author in that case!
SO CUTE...
I SEE.

Recommendation service

YOU DON'T LIKE SWEET THINGS?
THEY'RE USUALLY DIFFICULT FOR ME TO DIGEST...
HOW MUCH SWEETNESS CAN YOU HANDLE?
OPEN
What's with the interrogation?
A SLICE OF SHORTCAKE IS TOUGH FOR ME TO EAT.
WHAT ABOUT CANDIES?
I CAN EAT WASABI-FLAVORED CANDIES
THOSE THINGS AREN'T JUST SPICY, THEY SEEM REALLY GROSS-TASTING TOO!
ARE THEY ANY GOOD?
WOULD YOU LIKE TO TRY?
I can't really describe the taste
Despite that rave review...
UMM NO THANKS.

HOW ABOUT CARBONATED DRINKS, MYAA-CHAN?
I CAN HANDLE THOSE PRETTY WELL.
CARBONATED DRINKS DON'T TASTE ALL THAT SWEET TO ME.
...

...THEY LOOK CUTE FROM BEHIND, BUT THOSE PANTS SAY THAT'S A GUY...
IS THERE A FIGHT?
WHAT'S GOING ON?
HEY.
YIKES! C'MON KID...
YOU CAN'T HANDLE THIS...
Geez, I can hear it from over here. It's getting loud.

SEMPAI?
ARE YOU OKAY...?
Are you sure you're all right?
DO YOU LIKE CARBONATED DRINKS?
AH, NAH, I DON'T REALLY GO FOR FIZZY STUFF.
SORRY! I WAS SPACING OUT!
WHAT WERE YOU SAYING?
?
SASAKI
HM, I GUESS THAT MAKES SENSE.
IT'S THE SAME REASON I DON'T LIKE SPICY THINGS.
I DUNNO, IT JUST MAKES MY TONGUE FEEL ALL WEIRD
IT IS?
REALLY? THAT'S KIND OF SURPRISING

HIRANO...
YOU'RE ALONE? WHERE'S THE OTHER GUY?
I GOT A PHONE CALL FROM A KOUHAI
HUH?
OH...
OI. Listen
I HOPE WE MEET AGAIN. AH, BUT HE WAS A GUY...
HE LEFT?
WHAT WAS IT?
I ASKED ABOUT THE GUY YOU WERE FIGHTING WITH.
You're not exactly good in a fight
HUH? DO YOU REMEMBER WHAT HE LOOKED LIKE?
OH, HE SPLIT
PROBABLY A FIRST-YEAR? HE DIDN'T LOOK LIKE A THIRD-YEAR SEMPAI
THEN COME TO THE COUNSELORS' OFFICE LATER TO GIVE A STATEMENT
OH!
HM?

WHAT ABOUT THAT KID?
WHICH KID? THE ONE THAT GOT BEAT UP?
MIYANO... THE KOUHAI THAT CALLED ME
HE TOOK HIM TO THE NURSE'S OFFICE
...AAH, I SEE.
OH YEAH, THE KOUHAI LEFT A MESSAGE FOR YOU, TOO...
Please tell the other person this if he's still there. Thank you very much for helping me.
I WANTED TO SEE HIM ONCE MORE...
'THANKS' HE SAYS.

OH..
SO HIS NAME IS MIYANO'?
MIYANO, HUH

School Festival Prepartions (2)

They're gonna dress up like maids? Wearing skirts?
WHAT DO YOU DO FOR A MAID CAFE?
Cosplay?
Prob'ly!
GROSS! CROSS-DRESSING GUYS??
I THINK THE FUCK NOT.
OOH! BUT MIYANO COULD TOTALLY PULL IT OFF!
Don't look at me like that!